INOGEN ONE® G3
GEBRUIKERSHANDLEIDING

inogen®

Inhoud

Hoofdstuk 1	**231**	**Beoogd gebruik, Contra-indicaties en Algemene Voorzorgsmaatregelen**
Hoofdstuk 2	**233**	**Beschrijving van de Inogen One® G3 Zuurstofconcentrator**
	233	Belangrijke onderdelen van de Inogen One® G3 Zuurstofconcentrator
	234	Interfaces voor de gebruiker
	235	Ingangs-/Uitgangsverbindingen
	236	Voedingsopties
	238	Inogen One® G3 Accessoires
Hoofdstuk 3	**241**	**Bedieningsinstructies**
	241	Algemene instructies
	245	Bijkomende Bedieningsinstructies
	248	Bedieningsinstructies Batterij
	249	Verzorging en Onderhoud van Batterij
Hoofdstuk 4	**251**	**Inogen One® G3 Zuurstofconcentrator Akoestische en Visuele Signalen (inclusief Alarmen)**
Hoofdstuk 5	**259**	**Probleemoplossing**
Hoofdstuk 6	**261**	**Reiniging, Verzorging en Onderhoud**
	261	Canule Vervangen
	261	Behuizing reinigen
	262	Filter reinigen en vervangen
	263	Inogen One® G3 Kolommen Vervangen
	266	Andere Diensten en Onderhoud
	266	Wegwerpen van het Toestel en de Accessoires
Hoofdstuk 7	**267**	**Symbolen op de Concentrator en de Accessoires**
Hoofdstuk 8	**269**	**Inogen One® G3 Systeemspecificaties**

1 Beoogd gebruik, contra-indicaties en algemene voorzorgsmaatregelen

Beoogd Gebruik

De Inogen One® G3 Zuurstofconcentrator wordt volgens voorschrift gebruikt door patiënten die extra zuurstof nodig hebben. Hij levert een hoog gehalte aan zuurstof en wordt gebruikt met een neuscanule die de zuurstof van de concentrator naar de patiënt voert. De Inogen One® G3 kan thuis worden gebruikt, in instellingen, auto's, in een vliegtuig en in andere mobiele omgevingen.

De verwachte levensduur van de Inogen One® G3 Oxygen System is 5 jaar, met uitzondering van de zeefbedden (metalen kolommen) die een verwachte levensduur van 1 jaar hebben, en de batterijen, die een verwachte levensduur hebben van 500 volledige oplaad-/ontlaadcycli.

LET OP	Krachtens de Federale wet (VS) mag dit apparaat uitsluitend door of op voorschrift van een arts worden verkocht. Dit kan ook van toepassing zijn in andere landen.
LET OP	Neuscanules moeten berekend zijn op 5 liter per minuut om voor een juist gebruik voor de patiënt en een juiste levering van zuurstof te zorgen.
WAARSCHUWING	Voor het geval de stroom uitvalt of er een mechanische storing optreedt, moet in een alternatieve zuurstofbron worden voorzien. Raadpleeg uw leverancier voor het aanbevolen reservesysteem.
LET OP	Het is de verantwoordelijkheid van de patiënt om maatregelen voor een alternatief zuurstofsysteem te treffen tijdens het reizen; Inogen aanvaardt geen aansprakelijkheid voor personen die zich niet aan de aanbevelingen van de fabrikant houden.

Nederlands

Contra-indicaties

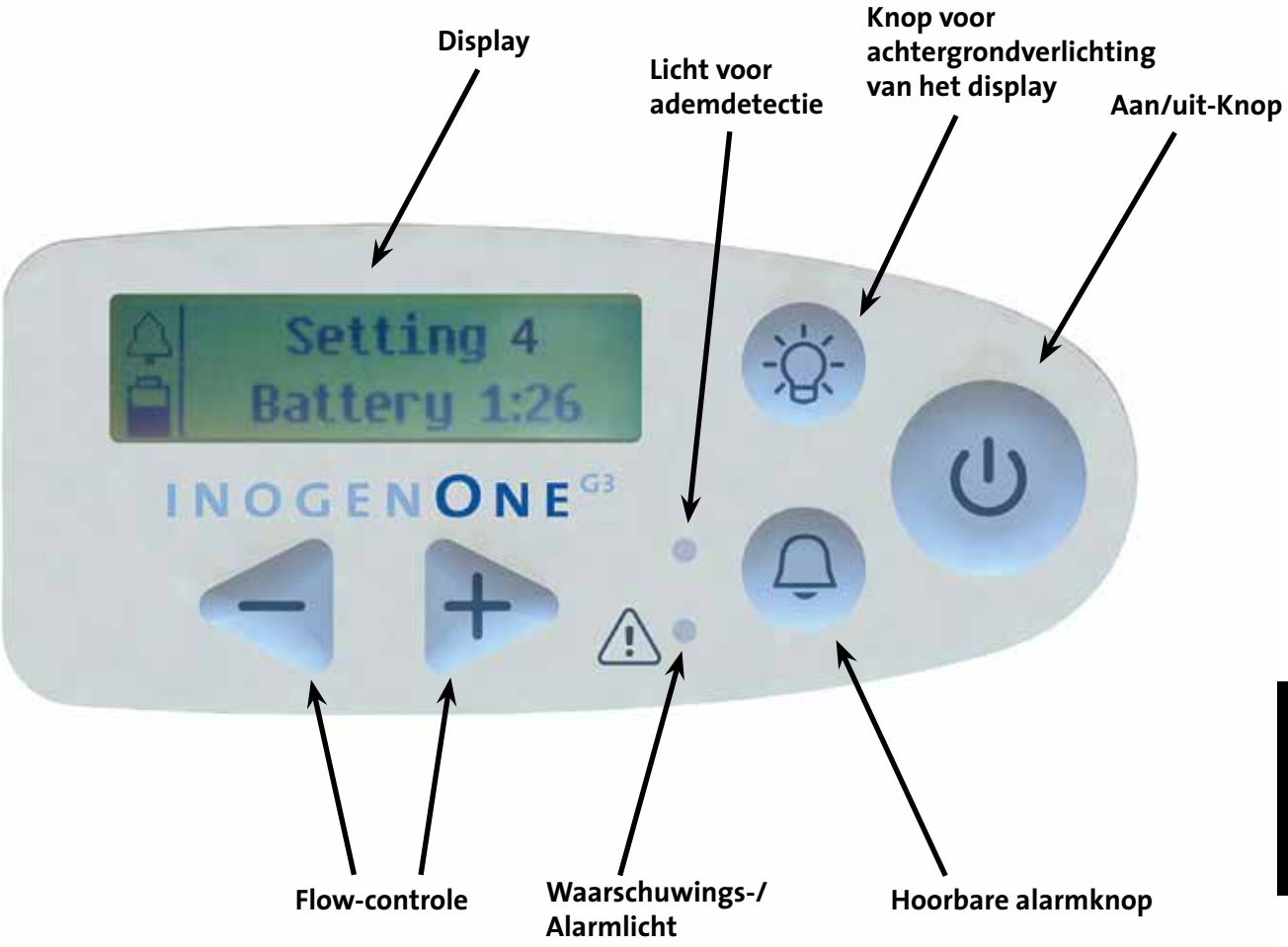
WAARSCHUWING	Dit apparaat is NIET BESTEMD om levensfuncties te handhaven of te ondersteunen.
LET OP	Onder bepaalde omstandigheden kan het gebruik van zuurstoftherapie zonder voorschrift gevaarlijk zijn. Dit apparaat mag uitsluitend op voorschrift van een arts worden gebruikt.
LET OP	Extra bewaking of attentie kan nodig zijn voor patiënten die dit apparaat gebruiken en die geen alarmen kunnen horen of zien en eventueel ongemak niet kunnen uiten. Als de patiënt tekenen van ongemak vertoont, moet onmiddellijk een arts worden geraadpleegd.
LET OP	De Inogen One® G3 is niet ontworpen of gespecificeerd voor gebruik met een bevochtiger, vernevelaar of aangesloten op enig ander apparaat. Gebruik van dit apparaat met een bevochtiger, vernevelaar of aangesloten op enig ander apparaat kan de prestaties aantasten en/of het apparaat beschadigen. Pas Inogen One® G3 Concentrator niet aan. Aanpassingen die worden uitgevoerd op het apparaat kunnen de prestatie aantasten of het apparaat beschadigen en doet de garantie vervallen.

Algemene Voorzorgsmaatregelen

WAARSCHUWING	Het apparaat produceert verrijkt zuurstofgas dat verbranding bevordert. NIEMAND LATEN ROKEN EN GEEN OPEN VLAMMEN TOESTAAN binnen 3 m van dit apparaat terwijl het in gebruik is.
WAARSCHUWING	De Inogen One® G3 of de accessoires niet in vloeistof onderdompelen. Niet blootstellen aan water of neerslag. Niet in de regen gebruiken. Dit kan tot een elektrische schok en/of schade leiden.
LET OP	Geen olie, vet of producten op basis van aardolie op of nabij de Inogen One® G3 gebruiken.
LET OP	De Inogen One® G3 nooit achterlaten in een omgeving waar hij hoge temperaturen kan bereiken, bv. een lege auto in een zeer warme omgeving. Dit kan schade aan het apparaat berokkenen.

2 Beschrijving van de Inogen One® G3 Zuurstofconcentrator

Belangrijke Onderdelen van de Inogen One® G3 Zuurstofconcentrator



Nederlands

Bedieningselementen voor de Gebruiker

AAN/UIT-knop
Eenmaal indrukken om "AAN" te zetten; indrukken en gedurende een seconde ingedrukt houden om "UIT" te zetten.

Akoestische Alarm Knop
Door op deze knop te drukken wordt het akoestische ademhalingsdetectie-alarm van de Inogen One® G3 aan- en uitgeschakeld:

Modus ademhalingsdetectie-alert. De Inogen One® G3 waarschuwt aan de hand van akoestische en zichtbare signalen dat "geen ademhaling gedetecteerd" is als deze modus geactiveerd is en er gedurende 60 seconden geen ademhaling is waargenomen. Na 60 seconden gaat het toestel naar automatische pulsmodus. Als er een andere ademhaling wordt waargenomen, verlaat het toestel de automatische pulsmodus en levert het normaal bij ademhaling. Als het alert geactiveerd is, geeft het displaygebied waarin de modus wordt aangegeven een klok weer, knippert er een rood lichtje en verschijnt er een bericht als het alert is geactiveerd.

Als de stroom uitvalt, blijft het akoestische ademhalingsdetectie-alarm ingesteld in de voorkeursmodus van de gebruiker.

Regelknoppen voor Flowinstelling
Gebruik de regelknoppen + en - van de flowinstelling om een op het display weergegeven instelling te kiezen. Er zijn vijf instellingen, van 1 tot 5.

Nop voor Achtergrondverlichting van Display
Indrukken; wordt automatisch na 15 seconden uitgeschakeld.

Interfaces voor de Gebruiker

Display
Dit scherm geeft informatie weer met betrekking tot flowinstelling, stroomstatus, levensduur batterij en foutmeldingen. Als u de taal op het Inogen LCD Scherm wil wijzigen, neem dan contact op met de uw leverancier voor instructies.

Interfaces voor de gebruiker (vervolg)

Verklikkers
Een rood lampje duidt op een verandering in de bedieningsstatus of een conditie die een reactie vereist (alarm). Een knipperend lampje heeft een hogere prioriteit dan een niet-knipperend lampje.

Akoestische signalen
Een akoestisch signaal (pieptoon) duidt op een verandering in de werkstatus of een conditie die een reactie vereist (alarm). Snel herhaalde pieptonen duiden op toestanden met hogere prioriteit.

Ingangs-/Uitgangsverbindingen

Deeltjesfilters
De filters moeten tijdens gebruik bij het inlaateinde van de concentrator aangebracht zijn om de inlaatlucht schoon te houden.

Fitting voor Canulemondstuk
De neuscanule wordt verbonden met dit mondstuk waar de geoxygeneerde lucht uit de Inogen One® G3 komt.

Gelijkstroom in
Verbinding voor de externe voeding van de wisselstroom- of gelijkstroomvoedingskabel.

USB-poort
Alleen gebruikt voor onderhoud.

Nederlands

Voedingsopties

Enkele en dubbele oplaadbare Lithium Li-ion batterijen
De batterij kan vermogen aan de Inogen One® G3 leveren zonder op een externe voedingsbron aangesloten te zijn. Wanneer een enkele batterij volledig is opgeladen kan het maximaal 4.5 uur werken; een dubbele batterij levert maximaal 9 uur energie. De batterij wordt opgeladen als deze goed in de Inogen One® G3 is geïnstalleerd en de concentrator op een wissel- of gelijkstroombron is aangesloten. De oplaadtijd bedraagt tot 4 uren voor een enkele batterij en 8 uren voor een dubbele batterij. Zie het gedeelte "Verzorging en Onderhoud van Batterij" voor informatie.

VOEDING
Overzicht
De Inogen One® G3 wisselstroomvoeding (BA-301) wordt gebruikt om de Inogen One® G3 concentrator via een wisselstroomvoedingsbron van voeding te voorzien.

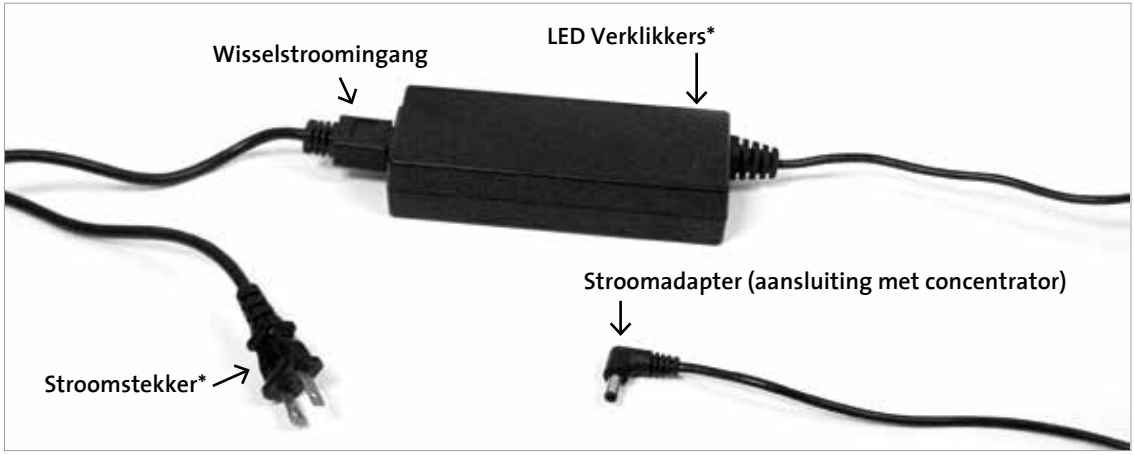
Beschrijving
De Inogen One® G3 wisselstroomvoeding is specifiek ontworpen voor gebruik met de Inogen One® G3 Zuurstofconcentrator (IO-300). De wisselstroomvoeding levert de juiste stroom en spanning voor de veilige werking van de Inogen One® G3 en is ontworpen om met de gespecificeerde wisselstroomvoedingsbronnen te werken. Bij gebruik met wisselstroomvoedingsbronnen wordt de voeding automatisch aan de ingangsspanning van 100 V tot 240 V (50-60 HZ) aangepast, zodat het gebruik met de meeste stroombronnen overal ter wereld mogelijk is.

De wisselstroomvoeding laadt de Inogen One® G3 batterijen op bij gebruik met wisselstroomingang. Vanwege de stroombeperkingen in een vliegtuig kan de Wisselstroomvoeding niet worden gebruikt om de Inogen One® G3 Batterij in een vliegtuig op te laden.

De wisselstroomvoeding wordt samen met de volgende componenten geleverd:
- Voeding voorzien van een uitgangssnoer voor aansluiting op de Inogen One® G3
- Ingangssnoer op wisselstroom

Het gelijkstroomingangssnoer (BA-306) is specifiek ontworpen voor gebruik met de Inogen One® G3 Zuurstofconcentrator (IO-300). De gelijkstroomingangssnoer is rechtstreeks verbonden met de aanstekeradapter in de auto of de extra gelijkstroomvoeding. Zie hoofdstuk 3 voor bijkomende bedieningsinstructies voor gebruik met gelijkstroomvoedingsbron.

Inogen One wisselstroomvoeding Model# BA-301



Inogen One G3 DC voedingskabel Model# BA-306

* Het uiterlijk van het afgebeelde product kan afwijken.

WAARSCHUWING Gebruik geen andere voeding of snoeren dan deze die in deze gebruikershandleiding gespecificeerd zijn. Het gebruik van niet gespecificeerde voeding of snoeren kan een veiligheidsrisico inhouden en/ of de prestatie van de apparatuur belemmeren. Wikkel de kabels nooit om de Voeding tijdens opslag. Rijd, sleep of plaats geen voorwerpen over de kabel. Indien u dit toch doet, is er kans dat de kabels beschadigd raken met storingen in de stroomtoevoer naar de concentrator als gevolg. Om het gevaar van verstikking of wurging gevaar te voorkomen, houden snoer en slangen uit de buurt van kinderen en huisdieren.

Nederlands

Inogen One® G3 Accessoires

WAARSCHUWING	Gebruik geen andere voeding/adapters of accessoires dan deze die in deze Gebruikershandleiding gespecificeerd zijn. Het gebruik van niet gespecificeerde accessoires kan een veiligheidsrisico inhouden en/of de prestatie van de apparatuur belemmeren.

Neuscanule

Met de Inogen One® G3 moet een neuscanule worden gebruikt om zuurstof van de concentrator toe te voeren. Een canule met enkelvoudig lumen met een lengte tot 7,5 m wordt aanbevolen om voor de juiste ademhalingsdetectie en zuurstoftoevoer te zorgen.

WAARSCHUWING	Houd slangen uit de nabijheid van kinderen en dieren om gevaar voor verslikken en wurging te vermijden.

NB	Het vergroten van de lengte van de canule kan het waargenomen geluid tijdens het aanleveren van zuurstof verminderen.

NB	Indien bij de Inogen One® G3 een canule van 760 cm (25 voet) wordt gebruikt, kan het nodig zijn de stroominstelling te vergroten.

Draagtas (CA-300)

De draagtas biedt bescherming wanneer u de Inogen One® G3 met een handvat en verstelbare schouderriem draagt. De eenheid wordt op zijn plaats gebracht vanuit de onderkant van de draagtas. Zorg ervoor de Inogen One® G3 zo aan te brengen dat het displayvenster door het transparante plastic te zien is en dat de weerhaak van de canule toegankelijk is via de open uitsnijding aan de bovenkant van de tas. De ventilatie-ingang en -uitgang dienen via het open gaas zichtbaar te zijn. De Inogen One® G3 kan tijdens het vervoer p de batterij werken. De uitzetbare ritsbodem is ontworpen met een verstelbare rits voor gebruik met een enkele of dubbele batterij en is eenvoudig toegankelijk om batterijen te verwisselen. Het uitzetbare deel is niet bedoeld als opslag.

Inogen One® G3 optionele Accessoires

Externe batterijlader (BA-303)

1. Sluit de voeding van de Externe Batterijlader aan op een stopcontact.
2. Sluit de Externe Batterijlader voedingskabel aan op de batterijlader.
3. Schuif de lader op de Inogen One G3 Batterij door het vast te klikken in de lader.
4. Indien de batterij juist is geplaatst, zal een rood licht continu schijnen als indicatie dat de batterij wordt geladen.
5. Indien een groen licht zichtbaar is, is de batterij volledig geladen.

LET OP	Raak de verzonken elektrische contacten van de Externe Batterijlader niet aan; schade aan de contacten kan de werking van de oplader beïnvloeden.
NB	Deze contacten zijn stroomloos tenzij een batterij is aangebracht en wordt opgeladen.
NB	Om de stroom volledig te verwijderen van de Externe Batterijlader, trek de stekker eruit.

Inogen One G3 rugzak (CA-350)

Alternatieve/mogelijke manier om uw Inogen One G3 te dragen, zonder handen, comfortabeler, opgeruimd met extra vakken voor aanvullende accesoires.

Nederlands

3

Bedieningsinstructies

Algemene Instructies

1. Zet de Inogen One® G3 op een goed geventileerde plaats.
De toegang tot de inlaat en uitlaat moet onbelemmerd zijn. Plaats de Inogen One® G3 zodanig dat akoestische alarmen gehoord kunnen worden.

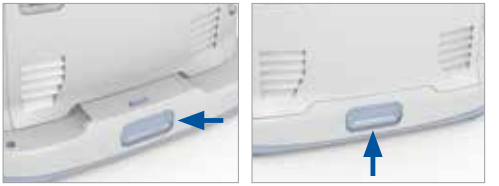
WAARSCHUWING	Vermijd gebruik van de Inogen One® G3 in de aanwezigheid van verontreinigende stoffen, rook of dampen. Gebruik de Inogen One® G3 niet in de aanwezigheid van ontvlambare anesthetica, reinigingsmiddelen of andere chemische dampen.
LET OP	De luchtinlaat of -uitlaat niet belemmeren terwijl het apparaat in gebruik is. De blokkering van de luchtstroom of de nabijheid van een warmtebron kan tot interne warmteopbouw leiden en schade aan de concentrator berokkenen.
LET OP	De concentrator is bedoeld voor continu gebruik. Voor een optimale levensduur van de zeefbedden (kolommen), dient het product regelmatig te worden gebruikt.

2. Controleer of beide deeltjesfilters op hun plaats zitten.

LET OP	De Inogen One® G3 niet zonder deeltjesfilter gebruiken. Deeltjes die in het systeem worden gezogen, kunnen het apparaat beschadigen.

Nederlands

3. Installeer de batterij.
Breng de Inogen One® G3 batterij in door de batterij op zijn plaats te schuiven totdat het slot weer in de bovenste positie zit.



LET OP	De Inogen One® G3 batterij doet dienst als secundaire voeding, mocht de externe wisselstroom- of gelijkstroomvoeding onverwacht wegvallen. Als de Inogen One® G3 met een externe wisselstroom- of gelijkstroomvoeding wordt gebruikt, moet een juist geproportioneerde Inogen One® G3 batterij in het apparaat aanwezig zijn. Deze procedure verzekert een onafgebroken werking en zal alle alarmen en waarschuwingen in werking stellen in geval de externe voeding wegvalt.

4. Stroomvoeding aansluiten.
Sluit de wisselstroomingang op de voeding aan. Sluit de wisselstroomstekker op de voedingsbron en de stekker van de voedingsuitgang op de Inogen One® G3 aan. Het groene lampje op de voeding zal branden en er zal een pieptoon te horen zijn van de concentrator.

LET OP	Controleer of de Universele Voeding zich op een goed geventileerde plaats bevindt, omdat luchtcirculatie vereist is om de warmte af te voeren. De voeding kan warm worden tijdens het gebruik. Controleer dat de voeding afgekoeld is alvorens deze te hanteren.
LET OP	De voeding is niet waterdicht.
LET OP	De voeding niet uit elkaar halen. Dit kan tot storing van de componenten en/of een gevaar voor de veiligheid leiden.
LET OP	Plaats niets in de Universele Voedingspoort behalve het bijgeleverd wandsnoer. Vermijd het gebruik van verlengsnoeren met de Inogen One® G3. Als gebruik van een verlengsnoer noodzakelijk blijkt, gebruik dan een verlengsnoer met het Merkteken van Underwriters Laboratory (UL) en een minimale dikte van 18 ijkmaat. Sluit geen andere apparaten op hetzelfde verlengsnoer aan.
NB	Onder bepaalde omstandigheden (zie Technische Specificaties) wordt de voeding mogelijk uitgeschakeld. Het groene lampje zal dan knipperen of niet langer branden. In dit geval koppelt u de voeding los gedurende minstens 10 seconden. Daarna sluit u de voeding weer aan.

NB	Als de voeding van het wisselstroomstopcontact wordt losgekoppeld, moet deze ook van de concentrator worden losgekoppeld om onnodige ontlading van de batterij te voorkomen.

5. Sluit de slang van de neuscanule op de mondstukfitting aan.
De mondstukfitting bevindt zich boven aan de Inogen One® G3.
Een canule met enkelvoudig lumen met een lengte tot 7,5 m wordt aanbevolen om voor de juiste ademhalingsdetectie en zuurstoftoevoer te zorgen.. Bijkomende titrering kan nodig zijn om een juiste zuurstofaanvoer te verzekeren bij het gebruik van een specifieke canule.

LET OP	Om zuurstofflow te verzekeren, moet u controleren of de neuscanule goed op de mondstukfitting is aangesloten en de slang niet geknikt of gekneld is.

LET OP	Vervang de neuscanule regelmatig. Raapleeg uw leverancier of arts om te bepalen hoe vaak de canule vervangen moet worden.

6. Zet de Inogen One® G3 aan door op de AAN/UIT-knop te drukken.
U hoort een korte pieptoon nadat het Inogen logo is verschenen. "Wachten a.u.b." verschijnt terwijl de concentrator opstart. Het display geeft de gekozen flowinstelling en de staat van de voeding weer. Na een korte opstartvolgorde begint een opwarmperiode van maximaal 2 minuten. Tijdens deze periode wordt het zuurstofgehalte opgebouwd tot de gespecificeerde waarde, zonder deze alsnog te bereiken. Extra opwarmtijd kan nodig zijn als de Inogen One® G3 bij uiterst lage temperaturen was opgeslagen.

7. Stel de Inogen One® G3 Concentrator in op de flowsnelheid die door uw arts of clinicus.

Met de instelknoppen + en - kunt u de Inogen One® G3 naar wens instellen. De huidige instelling wordt op het display afgelezen.

8. Plaats de neuscanule op uw gelaat en adem normaal door uw neus.

De Inogen One® G3 detecteert het begin van de inademing en levert precies op het moment dat u inademt een hoeveelheid zuurstof. De Inogen One® G3 detecteert elke ademhaling en blijft op deze wijze zuurstof toedienen. Naarmate het tempo van uw ademhaling verandert, detecteert de Inogen One® G3 deze verandering en voert alleen de zuurstof toe die u nodig heeft. Soms, als u zeer snel inademt tussen ademhalingen, zal de Inogen One® G3 mogelijk een van deze ademhalingen negeren en de indruk geven dat een ademhaling is overgeslagen. Dit is normaal omdat de Inogen One® G3 de veranderingen in uw ademhalingspatroon detecteert en bewaakt. De Inogen One® G3 zal normaal de volgende ademhaling detecteren en overeenkomstig zuurstof toedienen.

Een groen lampje knippert telkens wanneer een ademhaling wordt gedetecteerd. Zorg dat de neuscanule juist op uw gelaat is uitgelijnd en dat u door uw neus ademt.

WAARSCHUWING	Als u zich onwel begint te voelen of ongemak ondervindt terwijl u dit apparaat gebruikt, moet u onmiddellijk uw arts raadplegen.

LET OP	De Inogen One® G2 is ontworpen om een stroom zuurstof van hoge zuiverheid te leveren. Een adviserend alarm, "Zuurstof Laag", laat u weten als het zuurstofgehalte gedaald is. Als het alarm aanhoudt, moet u contact opnemen met uw leverancier.

Algemeen

Om de voeding te verwijderen, trekt u de stekker uit de voedingsbron (wandstopcontact, gelijkstroom-aanstekeradapter in de auto) en haalt u deze uit de Inogen One G3.

LET OP	Verzeker u dat de voeding steeds op slechts één voedingsbron is aangesloten (wisselstroom of gelijkstroom).

Bijkomende Bedieningsinstructies

Voor gebruik Thuis met Wisselstroom
Om de voeding op een wisselstroombron te gebruiken, volgt u deze instructies:

1. Sluit de wisselstroomingang op de voeding aan.
2. Sluit de wisselstroomstekker op de voedingsbron en de stekker van de voedingsuitgang op de Inogen One® G3 aan. Het groene lampje brandt om aan te geven dat de voeding stroom ontvangt.

Reizen met uw Inogen One® G3 Systeem

Het Inogen One® G3 Systeem zorgt ervoor dat het reizen per boot, auto of trein voor zuurstofgebruikers gemakkelijker wordt dan ooit tevoren. Nu krijgt u dezelfde prestatie voor kwaliteit en gemak terwijl u op reis bent dan u gewend bent te krijgen van uw Inogen One® G3 thuis. Hier volgen enkele nuttige en belangrijke instructies voor het maximaliseren van de prestatie en het gemak voor het gebruiken van uw Inogen One® G3 terwijl u reist.

U zou aan het plannen van een trip moeten beginnen met het maken van een controlelijst van items om aan te denken. Deze controlelijst moet het volgende omvatten:

✓ wisselstroomvoeding en gelijkstroomvoedingskabel
✓ Extra batterij(en) indien nodig
✓ Belangrijke telefoonnummers, zoals deze van uw dokter en thuisverzorger, of verzorgers in de streek waar u naar toe reist
✓ Plan een reserve zuurstof voor het geval de stroom voor langere tijd uitvalt of indien er een mechanisch defect optreedt

Voor Gebruik in auto/caravan/boot/vliegtuig
Volg deze instructies voor gebruik met een gelijkstroombron:

1. Verbind de wisselstroomadapter met de Inogen One® G3.
2. Verbind de gelijkstroomstekker (aanstekeradapter) met de voedingsbron.
3. De stekker moet zonder overmatige kracht in het stopcontact passen en goed blijven zitten.

Nederlands

4. Controleer het scherm van het toestel om te bevestigen dat een externe voedingskabel is verbonden. Er verschijnt een pictogram van een batterij met een bliksemschicht of een wisselstroomstekker op het scherm, die aangeeft dat een dat een externe voeding is aangesloten en juist werkt.

WAARSCHUWING	Controleer of het stopcontact van de aansteker in de auto van een voldoende sterke zekering is voorzien voor de voedingsvereisten van de Inogen One® G3 (minimaal 15 A). Indien het stopcontact een 15 A voeding niet ondersteunt, is het mogelijk dat de stoppen doorslaan of beschadigd raken.
WAARSCHUWING	Het uiteinde van de adapterstekker voor de aansteker wordt HEET tijdens gebruik. Het uiteinde niet aanraken nadat het net uit het stopcontact van de aansteker is gehaald.
LET OP	Zorg ervoor dat het aanstekerstopcontact in de auto schoon is en geen as bevat en de adapterstekker goed past, anders kan oververhitting optreden.
LET OP	Gebruik de voeding niet met een splitter voor de aanstekerstekker of met een verlengsnoer. Dit kan tot oververhitting van het gelijkstroomingangssnoer leiden.
LET OP	Start de auto niet met startkabels terwijl de gelijkstroomvoedingskabel is aangesloten. Dit kan tot spanningsstoten leiden die de gelijkstroomvoedingskabel kunnen uitschakelen en/of beschadigen.
LET OP	Als de Inogen One® G3 in een auto wordt ingeschakeld, moet de motor draaien voordat u de gelijkstroomkabel met de aanstekeradapter verbindt. Als het apparaat werkt zonder dat de motor draait, is er kans dat de accu uitgeput raakt.
LET OP	Een verandering in hoogte (bv. van de kust naar de bergen) kan van invloed zijn op de totale hoeveelheid zuurstof die aan de patiënt wordt toegevoerd. Raadpleeg uw arts voordat u naar een hoger of lager gebied reist om te zien of u de flowinstelling moet veranderen.

Reizen per Vliegtuig

De FAA laat de Inogen One® G3 toe aan boord van alle vliegtuigen in de V.S.; hier volgen enkele punten om vliegreizen gemakkelijker te maken.

Het plannen van uw vlucht

Wanneer u met de Inogen One® G3 vliegt, moet u de luchtvaartmaatschappij informeren dat u van plan bent uw Inogen One® G3 aan boord van het vliegtuig te gebruiken. U dient ook een ondertekende verklaring van uw dokter bij u te hebben, die het volgende bevat:

- Uw mogelijkheden om alarmen te zien/horen en hierop adequaat te reageren.
- Wanneer het gebruik van zuurstof noodzakelijk is (voor de hele of een gedeelte van de reis).
- Maximale doorstroomhoeveelheid overeenkomstig de kabinedruk onder normale omstandigheden.
- Sommige luchtvaartmaatschappijen hebben hun vliegtuig uitgerust met elektrische stroom aan boord. U heeft dan de mogelijkheid om een stoel te vragen met een voedingspoort, die gebruikt kan worden om uw Inogen One® G3 aan te sluiten. Maar de beschikbaarheid varieert per luchtvaartmaatschappij, vliegtuigtype en reisklasse. U dient bij uw vliegtuigmaatschappij de beschikbaarheid te controleren en altijd voldoende batterijen te voorzien voor niet minder dan 150% van de verwachte duur van uw vlucht. Luchtvaartmaatschappijen kunnen specifieke vereisten hebben voor de levensduur van de batterij, dus dit dient u voor uw reis bij de luchtvaartmaatschappij te controleren.
- Uw DC voedingskabel is uitgerust met een algemeen gebruikte adapter voor de sigarettenaansteker. Vliegtuigen gebruiken echter verschillende poortconfiguraties en het is lastig te bepalen welke voeding compatibiliteit zal leveren. Het is daarom raadzaam om een adapter aan te schaffen, gevonden op elektronische en reizen winkels.

Voor uw vlucht

Hier volgen enkele zaken om in gedachten te houden op de dag dat uw vlucht vertrekt:

- Zorg ervoor dat uw Inogen One® G3 schoon, in goede staat en schadevrij is en geen andere tekenen van overmatig gebruik of misbruik vertoont.
- Breng voldoende opgeladen batterijen mee om uw Inogen One G3 voor de duur van niet minder dan 150% van de verwachte duur van uw vlucht van voeding te voorzien.
- Regionale/Pendel luchtvaartmaatschappijen bieden geen elektrische voeding aan boord aan. Als uw reisplannen vluchten met regionale luchtvaartmaatschappijen vereisen, dient u voldoende batterijen opgeladen batterijen mee te brengen om uw Inogen One® G3 voor niet minder dan 150% van de verwachte duur van uw vlucht van voeding te voorzien, vermeerderd met een conservatieve schatting van onvoorziene vertragingen.
- Kom vroeg aan op de luchthaven. Het veiligheidspersoneel van de luchthaven heeft mogelijk extra tijd nodig voor het inspecteren van uw Inogen One® G3.

- Terwijl u wacht om aan boord van uw vliegtuig te gaan, kunt u misschien batterijvoeding sparen door gebruik te maken van de wisselstroomvoeding om uw Inogen One® G3 van voeding te voorzien vanuit een elektrisch stopcontact, indien beschikbaar, in de luchthaventerminal.
- U moet de luchtvaartmaatschappij inlichten dat u gebruik zal maken van uw Inogen One® G3. Houdt uw doktersbrief bij u en klaar voor inspectie, indien daarom wordt gevraagd.

Tijdens uw vlucht

1. Als u gebruik maakt van de voedingspoort van de luchtvaartmaatschappij, verwijder de Batterij dan uit de Inogen One® G3 Zuurstofconcentrator. Vanwege de stroombeperkingen in een vliegtuig kan de wisselstroomvoeding niet worden gebruikt om de Inogen One® G3 Batterij aan boord van het vliegtuig op te laden.
2. Verbind de gelijkstroomvoedingsstekker voor beschikbare stroom in het vliegtuig. Raadpleeg het vliegtuigpersoneel om de compatibiliteit te verzekeren.

- Plaats tijdens het taxiën, opstijgen en landen uw Inogen One® G3 onder de zetel voor u. Uw Inogen One® G3 zal rechtstaand passen onder de meeste vliegtuigzetels. Maar mocht het toch niet passen, leg het dan op zijn zijde met de ventilatiegaten naar boven..
- Het is niet nodig om uw Inogen One® G3 uit te zetten tijdens het taxiën, opstijgen en landen als de geschreven verklaring van uw dokter vermeld dat u zuurstof nodig hebt tijdens deze periodes.

LET OP	Een verandering in hoogte (bijv. van de kust naar de bergen) kan van invloed zijn op de totale hoeveelheid zuurstof die de patiënt ter beschikking staat. De Inogen One® G3 is gecontroleerd op het voorzien van zuurstof met nauwkeurige vermelding tot op 10,000 ft (3048 m) hoogte. Raadpleeg uw arts voordat u naar een hoger of lager gebied reist om te zien of uw flowinstellingen gewijzigd moeten worden.

Na uw vlucht

- Denk eraan om vóór uw volgende vlucht extra batterijen op te laden die u misschien gebruikt hebt.

Reizen per bus, trein of boot

Neem contact op met uw vervoerder om de beschikbaarheid van voedingspoorten te vernemen.

Bedieningsinstructies Batterij

Controleer of de batterij op zijn plaats zit en geladen is. Koppel de Inogen One® G3 los van zijn voedingsbron. Als de Inogen One® G3 op de batterij werkt, wordt de batterij ontladen. Het display geeft het geschatte resterende percentage (%) of de resterende minuten aan.

Als de concentrator detecteert dat de resterende levensduur van de batterij laag is, minder dan 10 minuten, klikt een alert met lage prioriteit. Als de batterij leeg is, verandert dit in een alert met hoge prioriteit.

Als er weinig batterijvermogen resteert, neemt u een van de volgende stappen:

- Steek de Inogen One® G3 in een wissel- of gelijkstroomvoedingsbron met behulp van de wisselstroomvoeding of gelijkstroomkabel.
- Schakel de Inogen One® G3 uit (door op de AAN/UIT-knop te drukken) en vervang de batterij door een geladen batterij. Om de batterij te verwijderen houdt u de knop van het batterijslot ingedrukt en schuift u de batterij uit de concentrator.
- Als de batterij leeg is, laadt u de batterij op of neemt u hem uit de concentrator

Als de Inogen One® G3 van stroom voorzien wordt door de wisselstroom of gelijkstroom dan zullen de batterijen zich opladen terwijl hij werkt. Als de Inogen One® G3 langer aangekoppeld blijft dan de volledige oplaadtijd, zal dit geen schade aan de concentrator of de batterij veroorzaken.

WAARSCHUWING	Het is de verantwoordelijkheid van de patiënt, om periodiek de batterij te controleren en indien nodig te vervangen. Inogen aanvaardt geen verantwoordelijkheid voor personen die er voor kiezen de aanbevelingen van de fabrikant niet na te leven.

Normale Oplading van Batterij

Om te verzekeren dat uw batterij goed wordt geladen, controleert u of de juiste gelijkstroom- en wisselstroomadapter wordt gebruikt en of de adapter goed op het stopcontact is aangesloten. Kijk naar het display of de lampjes die de laadtoestand aangeven.

NB	Als een totaal lege batterij wordt opgeladen, kan het laadproces tijdens de eerste minuten starten en stoppen.

Verzorging en Onderhoud van Batterij

De Li-ion Batterij van de Inogen One® G3 vereist speciale zorg om te verzekeren dat hij goed presteert en lang mee gaat. Gebruik alleen Inogen One® G3 Batterijen met uw Inogen One® G3 Concentrator.

Droog houden

Houdt vocht te allen tijden weg van de batterijen. Als batterijen nat worden, stopt u onmiddellijk het gebruik en voert u de batterijen op de juiste wijze af.

Effect van Temperatuur op de Prestaties van de Batterij
Onder de meeste omstandigheden zal de Inogen One® G3 Batterij de Inogen One® G3 Concentrator gedurende maximaal 4.5 uur van vermogen voorzien. Om de werktijd van uw batterij te verlengen, gebruikt u deze beter niet langdurig bij temperaturen onder 5 °C (41 °F) of boven 35 °C (95 °F).

Klok voor Resterende Batterijtijd
De Inogen One® G3 geeft continu de resterende batterijtijd weer. De weergegeven tijd is slechts een schatting, de werkelijke resterende tijd kan hiervan afwijken.

Gelieve deze Belangrijke Richtlijnen te volgen om de Prestatie en de Levensduur van de Batterij te Maximaliseren:
- Bewaar de batterij op een koele, droge plaats. Bewaar met een lading van 40-50%.
- Als u meerdere batterijen gebruikt, zorg er dan voor dat elke batterij een etiket heeft (1, 2, 3 of A, B, C, enz.) en wissel op regelmatige basis af. De batterijen mogen niet gedurende meer dan 90 dagen achtereen ongebruikt blijven.

4

Inogen One® G3 Zuurstofconcentrator - Akoestische en Zichtbare Signalen

Modus	Tekst
Stroom	

Displaysymbolen

Het Inogen One® G3 display is in drie vakken verdeeld. Het vak linksboven van het display geeft de waarschuwingstoestand voor ademhalingsdetectie aan. Het vak linksonder geeft de voeding en het laadniveau van de batterij aan. Het vak rechts van het display bevat tekstinformatie zoals flowinstelling, resterende batterijtijd en foutmeldingen.

Pictogrammen van Voedingstoestand

Deze pictogrammen zijn voorbeelden van de pictogrammen die in het displayvenster voor de voedingstoestand staan afgebeeld als de Inogen One® G3 op de batterij werkt.

Pictogram	Betekenis
	De batterij is leeg.
	De batterij heeft minder dan 10% lading over. Dit pictogram knippert.
	De batterij heeft ongeveer 40% tot 50% lading over.
	De batterij is vol.

Nederlands

Pictogrammen van Voedingstoestand (vervolg)

De onderstaande pictogrammen zijn voorbeelden van de pictogrammen die worden weergegeven wanneer de Inogen One® G3 op een externe voeding werkt en de batterij wordt opgeladen. De bliksemschicht geeft aan dat een externe voeding is aangesloten.

Pictogram	Betekenis
	De batterij is aan het opladen met een oplaadniveau tussen 60% en 70%.
	De batterij is volledig opgeladen en laadt op indien nodig om zijn lading te behouden.
	De batterij is aan het opladen met een oplaadniveau van minder dan 10%.
	De Inogen One® G3 werkt op een externe stroombron en er is geen batterij aanwezig.

Modussymbolen

Dit zijn de pictogrammen die in het modusvenster van het display worden weergegeven.

Pictogram	Betekenis
	Het akoestische alarm ademhalingsdetectie is geactiveerd.
	Het akoestische ademhalingsdetectie-alert is gedeactiveerd. Dit is de stanndaardinstelling.

Displaytekst

NB	Wanneer zich twee condities tegelijkertijd voordoen, wordt de conditie met de hoogste prioriteit weergegeven.

Informatieberichten

De volgende informatie wordt niet vergezeld door akoestische feedback of visuele verandering van de verklikkers.

Bericht en tekst	Conditie / Actie / Toelichting
inogen	Het Inogen logo wordt weergegeven bij het opstarten.
Instelling X Wachten a.u.b.	Weergave tijdens opwarmen. “X” vertegenwoordigt de geselecteerde flowinstelling (bv. instelling 2).
Instelling X Batterij HH:MM	Standaard display wanneer er op batterijstroom gewerkt wordt. “X” vertegenwoordigt de geselecteerde flowinstelling (bv. instelling 2). “HH:MM” vertegenwoordigt de resterende tijd bij benadering van de batterijlading (bv. 1:45).
Instelling X Opladen xx (of) Batterij Vol	Standaard display als er op een externe voedingsbron gewerkt wordt en de batterij aan het opladen is. “xx%” vertegenwoordigt het percentage van de batterijlading (bv. 86 %).
Instelling X Batterij xx%	Standaard display als de batterij niet aan het opladen is of wanneer de resterende tijd van de batterij niet beschikbaar is.
Opladen xx% (of) Batterij Vol	Verschijnt als de concentrator aangesloten is en gebruikt wordt om een batterij op te laden (wordt niet gebruikt voor de productie van zuurstof). Het is normaal om een volledig opgeladen batterijlezing te zien tussen 95 % en 100 % als de externe stroom verwijderd wordt. Dit kenmerk maximaliseert de bruikbare levensduur van de batterij.

Meldingen

WAARSCHUWING Akoestische meldingen, in een bereik van 55dba tot 65dba afhankelijk van de positie van de gebruiker, zijn bedoeld om de gebruiker te waarschuwen Om er zeker van te zijn dat de meldingen worden gehoord, moet de maximale afstand die de gebruiker zich er van kan verwijderen door het niveau van het omgevingsgeluid worden bepaald.

Nederlands

Meldingen (vervolg)

De Inogen One® G3 bewaakt tijdens gebruik verschillende parameters en gebruikt een intelligent alarmsysteem om een defect van de concentrator weer te geven. Er worden wiskundige rekenschema's en tijdvertragingen gebruikt, om de mogelijkheid van een vals alarm te verkleinen, terwijl de juiste melding van een alarmconditie nog steeds wordt verzekerd.

Als er meerdere alarmcondities worden gedetecteerd, zal het alarm met de hoogste prioriteit worden aangeduid.

De volgende meldingen worden vergezeld door een **enkele, korte pieptoon**.

Bericht en tekst	Conditie / Actie / Toelichting
Stopzetten Wachten a.u.b.	Aan/Uit knop is gedurende twee seconden ingedrukt. De concentrator voert een stopzetten van het systeem uit.
HH:MM Vx.x:Serienummer	Akoestisch Alarm werd gedurende vijf seconden ingedrukt.

Waarschuwingen met Lage Prioriteit

De volgende waarschuwingsberichten met lage prioriteit zijn vergezeld van een **dubbele pieptoon** en een **onafgebroken rood lichtje**.

Bericht en tekst	Conditie / Actie / Toelichting
Lage Batterij Sluit Stekker Aan	De batterijvoeding is laag, met minder dan 10 minuten resterend. Sluit de externe voeding aan of sluit af en plaats een volledig opgeladen batterij.
Kolommen vervangen	Binnen 30 dagen is de kolom aan onderhoud toe. Contacteer uw leverancier om een onderhoud vast te leggen.

Waarschuwingen met Lage Prioriteit (vervolg)

Bericht en tekst	Conditie / Actie / Toelichting
Batterijfout	Een batterijfout heeft zich voorgedaan. Schakel over naar een nieuwe batterij of verwijder de batterij en gebruik de concentrator op een externe voeding. Als de batterijfout met dezelfde batterij zich herhaalt, gebruik deze batterij dan niet meer en neem contact op met uw leverancier.
Lage Zuurstof	De concentrator produceert, gedurende 10 minuten, zuurstof op een ietwat laag niveau (<82%). Als de toestand aanhoudt, moet u contact opnemen met uw leverancier.
Verwijder de Batterij om Af te Koelen	De batterij heeft zijn oplaadtemperatuur overstegen en het opladen is gestopt. De batterij zal niet opladen terwijl dit alert aanwezig is maar zal opnieuw beginnen te laden als de temperatuur van de batterij terugkeert naar zijn normaal werkingsniveau. Als het opladen van de batterij vroeger gewenst is, verwijder de batterij dan uit de concentrator en laat deze afkoelen in een open ruimte gedurende ongeveer 10-15 minuten. Plaats de batterij opnieuw in de Inogen One® G3. Als het probleem aanhoudt, moet u contact opnemen met uw leverancier.
Comm Fout	De Concentrator produceert zuurstof maar kan de status van de batterij niet rapporteren. Vervang de batterij. Als de toestand aanhoudt, moet u contact opnemen met uw leverancier.
Spoedig onderhoud	De concentrator heeft zo snel mogelijk onderhoud nodig. De concentrator werkt nauwkeurig en kan verder gebruikt worden. Contacteer uw leverancier om een onderhoud vast te leggen.
Sensor fout	De zuurstofsensor van de concentrator heeft slecht gefunctioneerd. U kan de concentrator verder gebruiken. Als de toestand aanhoudt, moet u contact opnemen met uw leverancier.

Waarschuwingen met Medium Prioriteit

De volgende waarschuwingsberichten met medium prioriteit zijn vergezeld van een **drievoudige pieptoon**, die om de 25 seconden wordt herhaald, en een **knipperend rood lichtje**.

Bericht en tekst	Conditie / Actie / Toelichting
Geen Ademhaling Detectie Controleer de Canule	Concentrator heeft gedurende 60 seconden geen ademhaling waargenomen. Controleer of de canule aangesloten is op de concentrator, er geen knikken in de buisjes zijn en de canule juist op uw neus staat.
Zuurstoffout	Het uitvoergehalte van de zuurstof is gedurende 10 minuten lager geweest dan 50%. Als de toestand aanhoudt, schakel dan om naar uw reserve zuurstofbron en neem contact op met uw leverancier om een onderhoud vast te leggen.
O2 Aanvoerfout	Er is een ademhaling herkend, maar er is geen juiste zuurstofaanvoer gedetecteerd.
Batterij HEET Waarschuwing	De batterij heeft de temperatuurgrens overschreden terwijl de concentrator op batterijvoeding loopt. Indien mogelijk, verplaats de concentrator naar een koelere plaats of sluit de eenheid aan op een externe voeding en verwijder de batterij. Als de toestand aanhoudt, moet u contact opnemen met uw leverancier.

Waarschuwingen met Hoge Prioriteit

LET OP	Als u zich niet in de buurt van de Inogen One® G3 bevindt, is het mogelijk dat u de waarschuwingen met hoge prioriteit niet hoort of ziet. Zorg ervoor dat de Inogen One® G3 zich op een plaats bevindt waar de waarschuwingen en alarmen waargenomen worden als ze zich voordoen.

De volgende waarschuwingsberichten met hoge prioriteit zijn vergezeld van een **vijfvoudige pieptoon**, die om 10 seconden wordt herhaald en een **knipperend rood lichtje**.

Bericht en tekst	Conditie / Actie / Toelichting
Batterij Leeg Sluit Stekker Aan	De concentrator heeft onvoldoende batterijvoeding om zuurstof te produceren. Sluit een externe voeding aan of vervang de batterij, start de eenheid dan opnieuw indien nodig door op de Aan/Uit knop te drukken.
Batterij HEET	De batterij heeft de temperatuurgrens overschreden terwijl de concentrator op batterijvoeding loopt. De concentrator is gestopt tijdens het produceren van zuurstof. Indien mogelijk, verplaats de concentrator naar een koelere plaats, schakel daarna de stroom af en weer aan. Zorg ervoor dat de invoer en de uitvoer voor lucht open zijn en dat de deeltjesfilters schoon zijn. Als de toestand aanhoudt, schakel dan over op de reservebron van zuurstof en neem contact op met uw leverancier.
Systeem HEET	De temperatuur van de concentrator is te hoog, en de productie van zuurstof valt stil. Zorg ervoor dat de invoer en de uitvoer voor lucht open zijn en dat de deeltjesfilters schoon zijn. Als de toestand aanhoudt, schakel dan over op de reservebron van zuurstof en neem contact op met uw leverancier.

Waarschuwingen met Hoge Prioriteit (vervolg)

Bericht en tekst	Conditie / Actie / Toelichting
Systeem KOUD	Dit kan het resultaat zijn van het bewaren van de concentrator in een koude omgeving (onder 0 °C (32 °F)). Verplaats de eenheid naar een warmere omgeving om hem te laten opwarmen alvorens op te starten. Als de toestand aanhoudt, schakel dan over op de reservebron van zuurstof en neem contact op met uw leverancier.
Systeemfout	De concentrator is gestopt met het produceren van zuurstof en valt stil. U kunt het best: 1. Overschakelen naar de reserve zuurstofbron 2. Contact opnemen met uw leverancier

5 Oplossen van Storingen

Dit gedeelte beschrijft oplossingen voor sommige problemen die kunnen optreden.

Inogen One® G3 Zuurstofconcentrator

Probleem	Mogelijke Oorzaak	Aanbevolen Oplossing
Elk probleem vergezeld van informatie op de display van de concentrator, verklikkers en/of akoestische signalen.	Zie Hoofdstuk 4	Zie Hoofdstuk 4
De concentrator start niet op als de Aan/Uit knop ingedrukt wordt	De batterij is ontladen of er is geen batterij aanwezig	Gebruik de externe voeding of vervang de batterij door een batterij die volledig opgeladen is
	De wisselstroomtoevoer is niet goed aangesloten	Controleer de stroomtoevoerverbinding en kijk of het groene licht niet knippert
	Gelijkstroomkabel is niet juist verbonden	Controleer de gelijkstroom-kabelverbinding aan de concentrator en sigarettenaansteker of extra wisselstroomvoedingsbron
	Slecht functioneren	Contact opnemen met uw leverancier

Nederlands

Oplossen van storingen (vervolg):

Probleem	Mogelijke Oorzaak	Aanbevolen Oplossing
Geen zuurstof	De concentrator staat niet aan	Druk de Aan/Uit knop om de concentrator aan te zetten
	De canule is niet juist verbonden of is gebogen of verstopt	Controleer de canule en zijn verbindingen met het mondstuk van de concentrator

6 Reiniging, verzorging en onderhoud

Canule Vervangen

Uw neuscanule moet regelmatig worden vervangen. Raadpleeg uw arts en/of leverancier en/of de instructies van de fabrikant van de canule voor informatie over de vervanging. Een canule met enkelvoudig lumen met een lengte tot 7,5 m wordt aanbevolen om voor de juiste ademhalingsdetectie en zuurstoftoevoer te zorgen.

LET OP	Neuscanules moeten berekend zijn op 5 liter per minuut om voor een juist gebruik voor de patiënt en een juiste levering van zuurstof te zorgen.

Behuizing Reinigen

U kunt de buitenbehuizing schoonmaken met een doek die met een mild reinigingsmiddel is bevochtigd (bv. Dawn™) en water.

WAARSCHUWING	De Inogen One® G3 of toebehoren niet in water onderdompelen en geen water in de behuizing laten binnendringen; dit kan tot een elektrische schok en/of schade leiden.

WAARSCHUWING	Geen andere reinigingsmiddelen gebruiken dan de reinigingsmiddelen die in de Gebruikershandleiding zijn vermeld. Geen alcohol, isopropyl alcohol, ethyleenchloride of reinigingsmiddelen op basis van aardolie op de behuizingen of deeltjesfilters gebruiken.

Nederlands

Filter Reinigen en Vervangen

De beide deeltjesfilters moeten elke week worden gereinigd om de flow vlot te doen stromen. Verwijder de filters van de voorkant van het toestel. Reinig de deeltjesfilters met een mild vloeibaar reinigingsmiddel (zoals Dawn™) en water; spoel ze in water en droog ze af voor het volgende gebruik.

NB	In een stoffige omgeving moeten de deeltjesfilters mogelijk vaker worden gereinigd.

Neem contact op met uw leverancier of Inogen indien u extra deeltjesfilters wilt aanschaffen.

Uitlaatfilter

De uitlaatfilter is bedoeld om de gebruiker te beschermen tegen het inademen van kleine deeltjes in de geproduceerde gasflow. De Inogen One® G3 bevat een uitlaatfilter die gemakkelijk geplaatst wordt achter de uitneembare mondstukfitting van de canule. Inogen vereist dat dit filter wordt vervangen bij wisselen van patiënt.

De uitlaatfilter kan vervangen worden door de leverancier of door de eigenaar door gebruik te maken van de Uitlaatfilter Vervangset (RP-107).

De Inogen One G3 Concentrator moet voor elke nieuwe patiënt volgens de hierboven genoemde aanwijzingen worden schoongemaakt en gedesinfecteerd. De patiënt hoeft geen speciaal onderhoud uit te voeren. De leverancier van uw apparaat voert onderhoudswerkzaamheden uit, om voor blijvende betrouwbare service van uw Inogen One G3 te zorgen. De aanwijzingen van de fabrikant voor preventief onderhoud van de apparaten worden nader beschreven in de onderhoudshandleiding. Alle werkzaamheden moeten worden uitgevoerd door een opgeleide technicus die door de fabrikant is gecertificeerd.

Zekering van Gelijkstroomingangssnoer Vervangen

De gelijkstroomstekker van de aansteker bevat een zekering. Als de gelijkstroomingangssnoer met een bekende, goede stroombron wordt gebruikt en de voeding niet werkt, moet de zekering mogelijk worden vervangen

Volg deze instructies om de zekering te vervangen en raadpleeg de onderstaande foto.

1. Verwijder het uiteinde door de houder los te schroeven. Gebruik zo nodig gereedschap.
2. Verwijder de houder, het uiteinde en de zekering.
3. Laat de veer in de behuizing van de aanstekeradapter zitten. Als de veer wordt verwijderd moet u erop letten dat de veer weer wordt aangebracht voordat u een nieuwe zekering installeert.

4. Installeer een nieuwe zekering, Inogen RP#125 (BUSS MDA-12) en monteer het uiteinde weer. Controleer of de borgring op de juist plaats en goed vast zit.

Stekker Aanstekeradapter

Zekering

Uiteinde Houder

Houder

LET OP	Om blijvende bescherming tegen brand te verzekeren, alleen de gespecificeerde zekering aanbrengen.

Inogen One® G3 Kolommen Vervangen

NB	Instructies voor het vervangen van de kolom moeten alleen worden opgevolgd indien vervanging noodzakelijk is, en dienen niet voor praktische doeleinden.

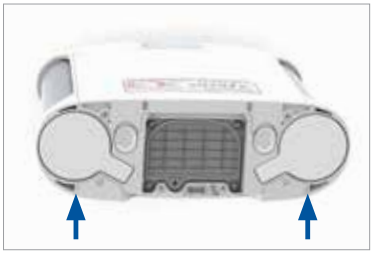
1. Zet de Inogen One® G3 concentrator uit door op de aan/uit-knop te drukken om het toestel uit te zetten.

2. Verwijder de Inogen One® G3 concentrator uit de draagtas.

3. Verwijder de batterij uit de Inogen One® G3 concentrator.

4. Draai de Inogen One® G3 zodat het toestel omgekeerd staat, waarbij het display naar beneden wijst en de onderkant van de Inogen One® G3 naar boven wijst.

5. Er zijn twee kolommen (metalen buizen) aan de Inogen One® G3 concentrator, aan elke kant van het toestel een.

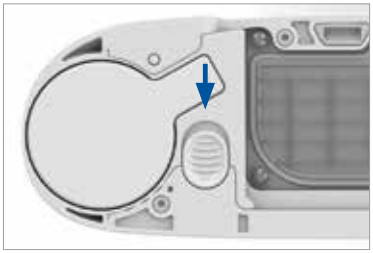


Nederlands

Inogen One® G3 Kolommen Vervangen (vervolg)

6. Verwijder de kolom door met uw duim of vinger te drukken op de slottoets.

Open en niet op slot



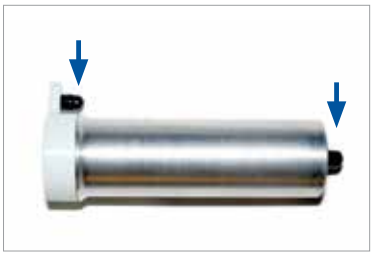
7. Terwijl u de knop openhoudt, schuift u de kolom (metalen buis)eruit door met uw andere hand het blootgestelde aluminium oppervlak vast te pakken.

8. Verwijder de kolom (metalen buis) volledig uit de Inogen One® G3.

9. Herhaal stap 6-8 om de andere kolom (metalen buis) te verwijderen.

Installatie van de kolom (metalen buis)

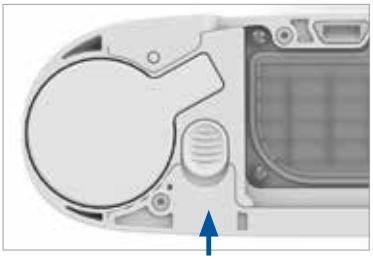
10. Verwijder de stofkapjes van de nieuwe kolom (metalen buis). Controleer of er geen stof of puin is op de plaats waar de stofkapjes zaten.



Inogen One® G3 Kolommen Vervangen (vervolg)

11. Plaats de kolom (metalen buis) in de Inogen One® G3 concentrator. Laat de kolom niet blootliggen; plaats hem meteen in de Inogen One G3 als de stofkapjes zijn verwijderd.

Gesloten en op slot



12. Duw de kolom (metalen buis) in het toestel zodat de kolom (metalen buis) volledig is geplaatst in de Inogen One® G3 concentrator. De veergeladen slotknop moet volledig terugkeren naar de gesloten positie.

13. Herhaal stap 10-12 om de andere kolom (metalen buis) te verwijderen.

14. Verbind de wisselstroomkabel met de Inogen One® G3 en stop de wisselstroomkabel in een stopcontact. **Zet de Inogen One® G3 Concentrator niet aan.**

15. Duw de lichtknop 10 seconden lang in en op het scherm verschijnt het bericht "zeef opnieuw instellen" ("sieve reset"). Laat de knop los als het bericht op het scherm wordt weergegeven.

16. Druk eenmaal op de klokknop en op het scherm verschijnt "zeef succesvol opnieuw ingesteld" (“sieve reset successful”).

17. Druk op de aan/uit- knop om de Inogen One® G3 aan te zetten, en normaal te gebruiken.

WAARSCHUWING Geen andere kolommen gebruiken dan de kolommen die in de Gebruikershandleiding zijn vermeld. Het gebruik van niet gespecificeerde kolommen kan een veiligheidsrisico inhouden en/of de prestatie van de apparatuur belemmeren en doet de garantie vervallen.

Nederlands

Andere Diensten en Onderhoud

WAARSCHUWING	De Inogen One® G3 of de accessoires niet demonteren of trachten er onderhoud aan te verrichten, behalve de stappen die in deze gebruikershandleiding zijn beschreven; demontage houdt het risico van een elektrische schok in en doet de garantie vervallen. Het antivandalisme label niet verwijderen. Voor gebeurtenissen die niet in deze handleiding zijn beschreven, dient u contact op te nemen met uw leverancier voor onderhoud door erkend personeel.

LET OP	Geen smeermiddelen op de Inogen One® G3 of toebehoren gebruiken

Wegwerpen van het Toestel en de Accessoires

Volg de richtlijnen van uw plaatselijke overheid voor het wegwerpen en recyclen van de Inogen One® G3 en accessoires. Als WEEE richtlijnen van toepassing zijn, werp het dan niet weg bij het ongesorteerd gemeentelijk afval. Binnen Europa neemt u contact op met de EU Bevoegde Vertegenwoordiger voor wegwerpinstructies. De batterij bevat lithium ionencellen en moet gerecycleerd worden. De batterij mag niet verbrand worden.

Onderhoudslijst

- Inogen One® G3 enkele Batterij (model # BA- 300)
- Inogen One® G3 dubbele Batterij (model # BA- 316)
- Vervanging invoer deeltjesfilters (model # RP- 301)
- Uitlaatfilter Vervangset (model # RP- -107)
- Inogen One® G3 kolommen (model # RP-321)

Neem voor ondersteuning, indien gewenst, bij het instellen, gebruik, onderhouden, of om onverwachte werking of gebeurtenissen door te geven, contact op met de leverancier of fabrikant van uw apparaat.

7 Symbolen op de Concentrator en Accessoires

Symbool	Betekenis
WAARSCHUWING	Een waarschuwing geeft aan dat de persoonlijke veiligheid van de patiënt betrokken kan zijn. Het negeren van een waarschuwing kan in ernstige letsels resulteren.
LET OP	Een “Let Op” geeft aan dat er voorzorgsmaatregelen of onderhoudsprocedures moeten gevolgd worden. Het negeren van een “Let Op” kan leiden tot minder ernstige verwondingen of schade aan het toestel.
	Zie Gebruikershandleiding voor Instructies
℞ ONLY	De Federale Richtlijnen van de V.S. Beperkt de Verkoop van dit Toestel tot een Opdracht van de Dokter. Dit kan ook van toepassing zijn in andere landen
~	Wisselstroom
⎓	Gelijkstroom
	Niet Roken terwijl het toestel in gebruik is
	Geen Open Vuur (Concentrator); Niet verbranden (Batterij).
	Raadpleeg de/het instructiehandleiding/-boekje.
	Fabrikant
EC REP	Geautoriseerde vertegenwoordiger in de Europese Gemeenschap

Nederlands

Symbool	Betekenis
	Droog houden
	Enkel binnenshuis of op een droge plaats gebruiken, mag niet nat worden
	Gebruik Geen Olie of Vet
	Niet demonteren (neem contact op met uw leverancier voor onderhoud door erkend personeel)
	Werp Niet Weg in het Ongesorteerd Gemeentelijk Afval.
	Type BF Toegepast Deel, Niet Bedoeld voor Cardiale Toepassing
	Klasse II Toestel
	Certificering Logo van het Agentschap voor Elektrische Veiligheid
CE	In Overeenstemming Met de Toepasselijke EU Richtlijnen Inclusief Richtlijnen voor Medische Toestellen

Label Interfaces voor de Gebruiker

Symbool	Betekenis
	AAN/UIT-knop
	Knop voor achtergrond verlichting van Display
	Verhoog de Flowinstelling
	Verlaag de Flowinstelling
	Hoorbare alarmknop

8

Inogen One® G3 Systeemspecificaties

Inogen One® G3 Concentrator

Afmetingen: Bij enkele batterij:	L / B / H: 8,75 in. (22,2 cm.) / 3,0 in. (7,6 cm.) / 7,25 in. (18,4 cm.) L / B / H: 8,75 in. (22,2 cm.) / 3,0 in. (7,6 cm.) / 20,96 cm. (21 cm.)
Gewicht:	4,8 pond (2,19 kg) (inclusief enkele batterij)
Geluid:	39 dBA (zoals geleverd) op instelling 2
Opwarmtijd:	2 minuten
Zuurstofgehalte:	90% - 3% /+ 6% bij alle instellingen
Instellingen voor de Controle van de Flow:	5 instellingen: 1 tot 5
Stroom: Wisselstroomvoeding: Gelijkstroomvoedingskabel: Oplaadbare Batterij:	 Wisselstroomingang: 100 tot 240 VAC 50 tot 60 Hz Automatische Voeling: 1,0 A Gelijkstroomingang: 13,5-15,5 VDC,10A max. Spanning: 12,0 tot 16,8 VDC
Batterijduur:	Tot 4.5 uur met enkele batterij Tot 9 uur met dubbele batterij
Oplaadtijd Batterij:	Tot 4 uur met enkele batterij Tot 8 uur met dubbele batterij
Omgevingsparameters voor Gebruik:	Temperatuur: 41 tot 104˚F (5 tot 40˚C) Vochtigheid: 0% tot 95%, niet-condenserend Hoogte: 0 tot 10.000 ft (0 tot 3048 meter)
Omgevingsparameters voor Transport en Bewaring:	Temperatuur: -13 tot 158 ˚F (-25 tot 70 ˚C) Vochtigheid: 0% tot 95%, niet-condenserend Bewaren in een droge omgeving Hoogte: 0 tot 10.000 ft (0 tot 3048 meter)
Transport:	Droog Houden, Voorzichtig Behandelen

Nederlands

Inogen One® G3 Concentrator (vervolg)

Getest door Onafhankelijk Laboratorium:	Veiligheid: IEC 60601-1 CAN/CSA C22.2 No. 60601-1 Elektromagnetische Compatibiliteit: IEC 60601-1-2 RTCA DO 160

Classificaties

Bedrijfsmodus:	Voortdurende Werkzaamheid
Soort van Bescherming Tegen Elektrische Schokken:	Klasse II
Graad van Bescherming van de onderdelen van de concentrator tegen Elektrische Schokken:	Type BF Niet bedoeld voor cardiale toepassing
Beschermingsgraad voor Concentrator-onderdelen Tegen Binnendringen van Water Tijdens het Buiten Gebruiken van de Draagtas:	IP20 – Niet beschermd tegen waterdruppels Bescherming tegen binnendringen van solide objecten ≥ 12,5 mm.
Beschermingsgraad voor Concentrator-onderdelen Tegen Binnendringen van Water Tijdens het Binnen Gebruiken van de Draagtas:	IP22 – Water dat van bovenaf valt veroorzaakt geen nadelig gevolg & beschermt tegen binnendringen van vaste objecten ≥ 12,5 mm diameter, als de behuizing wordt opgetild tot een hoek van 15° vanuit zijn normale positie
Beschermingsgraad voor de Buitenkant van de Concentrator door de Draagtas:	IP02 – Water dat van bovenaf valt veroorzaakt geen nadelig gevolg als de behuizing wordt opgetild tot een hoek van 15° vanuit zijn normale positie
Graad van Veiligheid voor Toepassing in Aanwezigheid van Anesthetische Gassen:	Niet geschikt voor dergelijke toepassing

ELEKTROMAGNETISCHE COMPATIBILITEIT

Dit CE Goedgekeurd toestel werd getest en stemt overeen met de EMC-grenzen volgens de Richtlijnen voor Medische Toestellen 93/42/EEC [EN 55011 Klasse B en EN 60601-1-2]. Deze grenzen zijn bedoeld om redelijke bescherming te verschaffen tegen schadelijke storing in een typische medische installatie.

Richtlijnen en Verklaring van de Fabrikant – Elektromagnetische Uitstoot

De Inogen One® G3 Zuurstofconcentrator is bedoeld om te gebruiken in de elektromagnetische omgeving zoals hieronder gespecificeerd wordt. De klant of de gebruiker van de Inogen One® G3 Zuurstofconcentrator moet ervoor zorgen dat het in zulke omgeving gebruikt wordt.

Uitstoottest	Overeenkomst	Elektromagnetische Omgeving - Richtlijnen
RF uitstoot CISPR 11	Groep 1	De Inogen One® G3 Zuurstofconcentrator gebruikt enkel RF energie voor het inwendig functioneren. Hierdoor is de RF uitstoot zeer laag en is het niet waarschijnlijk dat het een verstoring veroorzaakt met nabije toestellen.
RF uitstoot CISPR 11	Klasse B	De Inogen One® G3 Zuurstofconcentrator is geschikt voor gebruik in alle woonvormen waaronder huisvestingswoonvormen en woonvormen die rechtstreeks verbonden zijn met het openbare laagspanning stroomnet, dat gebouwen voor huisvestingsdoeleinden voorziet.
Harmonische Uitstoot IEC 61000-3-2	Klasse A	
Spanningsschommelingen / uitstoot van sprankjes IEC 61000-3-3	Overeenkomstig	

Nederlands

Aanbevolen Scheidingsafstanden tussen Draagbare en Mobiele RF Communicatieapparatuur en dit Apparaat

Dit apparaat is bedoeld voor gebruik in een elektromagnetische omgeving, waarin uitgestraalde RF-storingen worden gecontroleerd. De klant of de gebruiker van de Inogen One® G3 Zuurstofconcentrator kan elektromagnetische storing helpen voorkomen door een minimale afstand aan te houden tussen draagbare en mobiele RF-communicatieapparatuur (zenders) en deze Inogen One® G3 Zuurstofconcentrator, zoals hieronder aanbevolen, volgens het maximale uitgangsvermogen van de communicatieapparatuur.

Nominaal Maximaal Uitgangsvermogen van de Zender (W)	**Scheidingsafstand Op Basis van Zenderfrequentie (M)**		
	150 kHz tot 80 MHz $d=1{,}2\sqrt{P}$	**80 MHz tot 800 MHz** $d=1{,}2\sqrt{P}$	**800 MHz tot 2,5 GHz** $d=2{,}3\sqrt{P}$
0.01	0.12	0.12	0.23
0.1	0.38	0.38	0.73
1	1.2	1.2	2.3
10	3.8	3.8	7.3
100	12	12	23
Voor zenders met een maximaal uitgangsvermogen dat hierboven niet worden vermeld, kan de aanbevolen scheidingsafstand *d* in meters (m) worden geschat, door gebruik te maken van de vergelijking behorend bij de frequentie van de zender, waarin P het maximale uitgangsvermogen van de zender in Watt (W) is, volgens de fabrikant van de zender.			

NB	Bij 80 MHz en 800 MHz, is de scheidingsafstand voor het hogere frequentiebereik van toepassing.

NB	De richtlijnen zijn mogelijk niet in alle situaties van toepassing. Elektromagnetische propagatie wordt beïnvloed door absorptie en weerkaatsing van gebouwen, voorwerpen en mensen.